

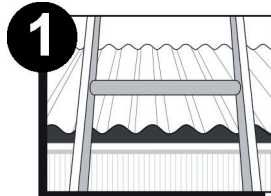
# LOCK JAW

## Ladder Grip

### MODE D'EMPLOI

### ISTRUZIONI PER L'USO

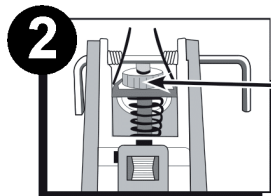
### GEBRAUCHSANWEISUNG



**FR:** Placer l'échelle contre la gouttière en laissant un espace entre les barreaux pour positionner la Poignée d'Echelle à Mâchoire de Verrouillage.

**IT:** Posizionare la scala contro la grondaia lasciando spazio tra i pioli per posizionare il Lock Jaw Ladder Grip.

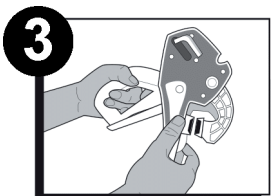
**DE:** Platzieren Sie die Leiter an der Dachrinne und lassen Sie dabei einen Freiraum zwischen den Sprossen, um den Lock Jaw Ladder Grip zu positionieren.



**FR:** Relever le bouton de réglage pour vous assurer que l'ensemble de la barre est proche de la position entièrement relevée. La barre peut être placée vers le bas contre le rail de l'échelle une fois que le dispositif a été fixé à la gouttière.

**IT:** Sollevare la manopola di regolazione per garantire che il gruppo barra sia vicino alla posizione completamente sollevata. La barra può essere posizionata contro il binario della scala una volta che il dispositivo è stato fissato alla Grondaia.

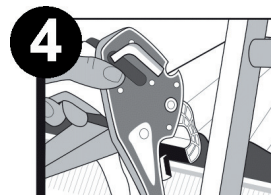
**DE:** Heben Sie den Einstellknopf an, um sicherzustellen, dass die Stangeneinheit nahezu vollständig angehoben ist. Die Stange kann nach dem Einklemmen des Geräts an der Dachrinne nach unten gegen die Leiterschienen gerichtet werden.



**FR:** Avant de monter sur l'échelle, utilisez les deux mains pour ouvrir la poignée. Pousser le verrou de sécurité vers l'avant avec le pouce tout en tirant sur la gâchette pour libérer la poignée. Attachez ensuite l'appareil à votre ceinture avant de monter à l'échelle.

**IT:** Prima di salire sulla scala, utilizzare due mani per aprire la maniglia. Spingere il blocco di sicurezza in avanti con il pollice mentre si tira il grilletto per rilasciare la maniglia. Quindi agganciare il dispositivo alla cintura prima di salire sulla scala.

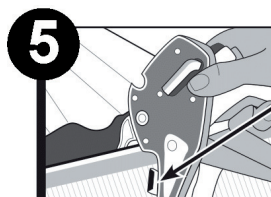
**DE:** Bevor Sie die Leiter besteigen, öffnen Sie den Griff mit beiden Händen. Drücken Sie die Sicherheitsverriegelung mit dem Daumen nach vorne und ziehen Sie gleichzeitig den Abzug, um den Griff zu lösen. Befestigen Sie das Gerät dann an Ihrem Gürtel, bevor Sie die Leiter besteigen.



**FR:** Avec la poignée en position ouverte, placer les mâchoires de l'appareil au-dessus de la gouttière avec la barre située au-dessus du rail de l'échelle. Le dispositif doit être placé fermement contre le rail de l'échelle.

**IT:** Con la maniglia in posizione aperta, posizionare le ganasce del dispositivo sopra la grondaia con la barra posizionata sopra il binario della scala. Il dispositivo deve essere posizionato saldamente contro il binario della scala.

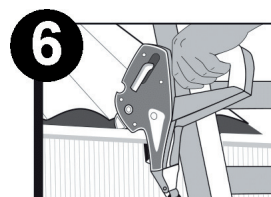
**DE:** Positionieren Sie die Klembacken des Geräts bei geöffnetem Griff über der Dachrinne, wobei sich die Stange über der Leiterschienen befindet. Das Gerät sollte fest an der Leiterschienen anliegen.



**FR:** Veillez à ce que la mâchoire réglable ou la mâchoire courbée s'insère parfaitement au rebord de la gouttière. Cela permet de minimiser la torsion du dispositif lors de son utilisation.

**IT:** Assicurarsi che la ganascia regolabile o la ganascia curva si adattino perfettamente al bordo della grondaia. Ciò riduce al minimo la torsione del dispositivo durante l'uso.

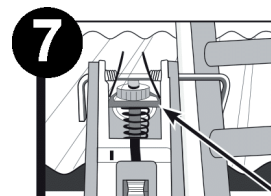
**DE:** Vergewissern Sie sich, dass die verstellbare oder gebogene Klembacke gut unter die Dachrinnenkante passt. Dadurch wird ein Verdrehen des Geräts während des Gebrauchs verhindert.



**FR:** Poussez la poignée vers le bas avec la paume de votre main pour verrouiller l'appareil. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la gâchette de la poignée pour la fermer. Un "clac" distinct doit être entendu lorsque la poignée s'insère dans le corps du produit. Lorsque la poignée est en position fermée, tirez légèrement sur la poignée (sans appuyer sur la gâchette) pour vous assurer que la poignée est verrouillée en position fermée.

**IT:** Spingere la maniglia verso il basso con il palmo della mano per bloccare il dispositivo. Non è necessario premere il gruppo grilletto della maniglia quando si chiude la stessa. Si dovrebbe sentire un sonoro "clac" quando la maniglia viene posizionata nel corpo del prodotto. Con la maniglia in posizione chiusa, tirare leggermente la maniglia (senza premere il grilletto) per assicurarsi che la maniglia sia bloccata in posizione chiusa.

**DE:** Drücken Sie den Griff mit der Handfläche nach unten, um das Gerät zu verriegeln. Beim Schließen des Griffs ist es nicht erforderlich, die Abzugsvorrichtung des Griffs zu betätigen. Es sollte ein deutliches "Klick"-Geräusch zu hören sein, wenn der Griff in das Gehäuse des Produkts einrastet. Ziehen Sie bei geschlossenem Griff leicht am Griff (ohne den Abzug zu betätigen), um sicherzustellen, dass der Griff in der geschlossenen Position verriegelt ist.



**FR:** A l'aide du bouton de réglage, placer la barre fermement sur le rail de l'échelle, puis écarter les pattes de verrouillage à ressort pour faire glisser la barre fermement contre le côté du rail de l'échelle. Ne pas utiliser le produit si la barre ne peut pas être fermement fixée au rail de l'échelle et fermement bloquée contre le côté du rail de l'échelle.

**IT:** Utilizzando la manopola di regolazione, posizionare saldamente il gruppo della barra sul binario della scala, quindi allargare le linguette di bloccaggio caricate a molla per far scorrere saldamente la barra contro il lato del binario della scala. Non utilizzare il prodotto se non si riesce ad avvolgere saldamente il gruppo barra sul binario della scala e inoltre a fissarlo saldamente contro il lato del binario della scala.

**DE:** Setzen Sie die Schieneneinheit mit dem Einstellknopf fest auf die Leiterschienen und spreizen Sie dann die federbelasteten Verriegelungslaschen, um die Stange fest an die Seite der Leiterschienen zu schieben. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Schieneneinheit nicht fest auf der Leiterschienen befestigt werden kann und auch nicht fest an der Seite der Leiterschienen gesichert ist.

### IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE AVANT D'UTILISER

- Ce produit est un accessoire d'échelle.
- Lorsque vous utilisez ce produit, veuillez appliquer toutes les procédures de sécurité normalement associées à l'utilisation en toute sécurité d'une échelle.
- Utilisez toujours les deux mains pour ouvrir la poignée à ressort.
- Un relâchement non contrôlé de la poignée à ressort peut provoquer des blessures. Ne pas utiliser ce produit en cas de doute sur l'intégrité structurelle d'une gouttière. L'utilisateur doit inspecter l'appareil immédiatement avant et après chaque utilisation pour vérifier qu'il n'y a pas :
  - Des boulons et des vis desserrés
  - Des fissures dans les composants en plastique du produit
- Ne pas utiliser le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Le produit nécessite que les mâchoires soient serrées sous le rebord d'une gouttière et n'est donc pas destiné à être utilisé sur des gouttières en plastique. De nombreuses échelles télescopiques ont des rails de petit diamètre. Le produit ne doit être utilisé que sur des échelles télescopiques dont la barre coulissante peut être enroulée en toute sécurité sur le rail de l'échelle et fixée le long de ce dernier.
- Veuillez effectuer un contrôle d'intégrité de l'appareil tous les 6 mois à 12 mois en fonction de son utilisation, et documenter la date du contrôle, l'état de l'appareil "Bon pour utilisation" et indiquer la date du prochain contrôle.
- Nous sommes disposés à répondre à toutes vos questions sur le produit. N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante: [sales@lockjawladdergrip.com.au](mailto:sales@lockjawladdergrip.com.au)

### IMPORTANT - LEGGERE PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto è un accessorio per scala.
- Quando si utilizza questo prodotto, applicare tutte le consuete procedure di sicurezza associate all'uso sicuro di una scala.
- Utilizzare sempre due mani per aprire la maniglia a molla.
- Il rilascio incontrollato della maniglia a molla può causare lesioni.
- Non utilizzare questo prodotto se non si è sicuri dell'integrità strutturale della grondaia.
- Deve essere effettuata un'ispezione dall'utente immediatamente prima e dopo ogni utilizzo per eventuali:
  - Bulloni e viti allentati
  - Crepe nei componenti in plastica del prodotto
- Non utilizzare il prodotto se è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Il prodotto richiede che le ganasce siano fissate sotto il bordo di una grondaia e pertanto non è adatto all'uso su grondaie in plastica.
- Molte scale telescopiche hanno binari di diametro ridotto. Utilizzare il prodotto solo su scale telescopiche dove il blocco della barra scorrevole può essere avvolto in modo sicuro sul binario della scala e fissato lungo il lato del binario della scala.
- Eseguire un controllo approfondito dell'integrità del prodotto ogni 6 mesi o 12 mesi a seconda della frequenza di utilizzo.
- Siamo qui per aiutarvi con qualsiasi domanda sul prodotto.
- Contattaci all'indirizzo [sales@lockjawladdergrip.com.au](mailto:sales@lockjawladdergrip.com.au)

### WICHTIG - BITTE VOR GEBRAUCH LESEN

- Dieses Produkt ist ein Leiter-Zubehör.
- Wenden Sie bei der Verwendung dieses Produkts alle Sicherheitsverfahren an, die normalerweise mit der sicheren Verwendung einer Leiter verbunden sind.
- Verwenden Sie immer zwei Hände, um den federbelasteten Griff zu öffnen. Die unkontrollierte Freigabe des federgespannten Griffs kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn die Tragfähigkeit einer Dachrinne zweifelhaft ist. Der Benutzer muss unmittelbar vor und nach jedem Gebrauch Folgendes überprüfen:
  - Lose Bolzen und Schrauben
  - Risse in den Kunststoffteilen des Produkts
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Das Produkt erfordert, dass die Klembacken unter den Rand einer Dachrinne geklemmt werden, und ist daher nicht für die Verwendung an Kunststoffdachrinnen vorgesehen.
- Viele Teleskopleitern haben Schienen mit kleinem Durchmesser. Verwenden Sie das Produkt nur auf Teleskopleitern, bei denen die Schiebepunkte sicher auf der Leiterschienen befestigt werden kann und an der Seite der Leiterschienen gesichert ist.
- Bitte führen Sie alle 6 oder 12 Monate eine Überprüfung und Kennzeichnung des Produkts durch, je nach Umfang der Nutzung.
- Wir helfen Ihnen gerne bei allen Fragen zum Produkt weiter. Bitte kontaktieren Sie uns unter [sales@lockjawladdergrip.com.au](mailto:sales@lockjawladdergrip.com.au)